

КОНВЕНЦИЯ 88

Конвенция об организации службы занятости 1

Генеральная Конференция Международной Организации Труда, созванная в Сан-Франциско Административным Советом Международного Бюро Труда и собравшаяся 17 июня 1948 года на свою тридцать первую сессию, решив принять ряд предложений об организации службы занятости, что является четвертым пунктом повестки дня сессии, и решив придать этим предложениям форму международной конвенции, принимает сего девятого дня июля месяца тысяча девятьсот сорок восьмого года нижеследующую Конвенцию, которая будет именоваться Конвенцией 1948 года об организации службы занятости:

Статья 1

1. Каждый Член Международной Организации Труда, для которого настоящая Конвенция находится в силе, содержит или обеспечивает содержание бесплатной государственной службы занятости.

2. Основной обязанностью службы занятости является обеспечение — если нужно, в сотрудничестве с другими заинтересованными общественными и частными учреждениями—наилучшей возможной организации рынка занятости в качестве неотъемлемой части национальной программы достижения и поддержания полной занятости и развития и использования производительных сил.

Статья 2

Служба занятости состоит из национальной системы бюро по найму, работающей под руководством государственной власти.

Статья 3

1. Эта система включает сеть местных, а где это представляется целесообразным, и региональных бюро, достаточных по числу для обслуживания каждого географического района страны и удобно расположенных для работодателей и работников.

2. Организация этой сети:

а) подвергается обследованию:

i. в случае значительных изменений в распределении экономической деятельности и самодеятельного населения, и

ii. в случае если компетентный орган власти считает такое обследование желательным для оценки приобретенного за пробный период опыта, и

б) пересматривается всякий раз, когда такое обследование указывает на необходимость пересмотра.

Статья 4

1. Принимаются надлежащие меры через посредство консультативных комитетов для привлечения представителей работодателей и работников к сотрудничеству в деле организации и деятельности службы занятости, а также в разработке ее политики.

2. Этими мерами предусматривается создание одного или нескольких национальных консультативных комитетов, а там, где это необходимо, региональных и местных комитетов.

3. В эти комитеты по консультации с представительными организациями работодателей и работников, где таковые организации существуют, назначается равное число представителей работодателей и работников.

Статья 5

Общая политика службы занятости в деле направления работников на вакантные места вырабатывается после консультации с представителями работодателей и работников через посредство предусмотренных в статье 4 консультативных комитетов.

Статья 6

Служба занятости организуется таким образом, чтобы обеспечить эффективный набор и устройство работников на работу, и для этого:

a) оказывает содействие работникам в подыскании подходящей работы и помогает работодателям набирать необходимых им работников; в частности, на основании разработанных в общегосударственном масштабе правил она:

i). регистрирует ищущих работу, ведет учет их профессиональной квалификации, опыта и пожеланий, опрашивает их с целью подыскания им работы, в случае надобности производит проверку их физического состояния и профессиональной подготовки, оказывает им в соответствующих случаях содействие в получении профессионального ориентирования, подготовки или переобучения;

ii). собирает от работодателей точные сведения о сообщаемых ими службе занятости вакантных должностях и о требованиях, которым должны удовлетворять нужные им работники;

iii). направляет на вакантные должности кандидатов с подходящей квалификацией и годных к труду по своему физическому состоянию;

iv). организует обмен списками ищущих работу и вакантных должностей между отдельными бюро по найму в случаях, когда ищущие работу не могут быть помещены на подходящие места или когда свободные должности не могут быть заполнены подходящими кандидатами с помощью бюро, к которому они первоначально обратились, или в других случаях, оправдывающих такую меру;

b) принимает надлежащие меры, чтобы:

i). облегчать перемену профессий для согласования предложения рабочей силы со спросом на нее в различных видах занятий;

ii). облегчать территориальную подвижность с целью содействия перемещению работников в районы, где имеются возможности нахождения подходящей работы;

iii). облегчать временный перевод рабочих из одного района в другой с целью устранения временного местного несоответствия между предложением и спросом на рабочую силу;

iv). облегчать перемещение работников из одной страны в другую там, где это разрешено заинтересованными правительствами;

c) в сотрудничестве с другими органами власти и там, где это уместно, с работодателями и профсоюзами, собирает и изучает всю имеющуюся информацию о положении на рынке занятости и о его вероятной эволюции как по всей стране в целом, так и по отдельным отраслям промышленности, профессиям и районам и систематически и без задержки предоставляет эти сведения органам власти, заинтересованным организациям работодателей и работников и общественности;

d) сотрудничает в управлении делами страхования от безработицы, в оказании помощи и в других мероприятиях по облегчению положения безработных;

e) содействует, по мере необходимости, другим государственным и частным учреждениям в разработке социально-экономических планов, направленных на обеспечение благоприятного положения в вопросах занятости.

Статья 7

Принимаются меры:

a) для облегчения специализации различных бюро по найму по профессиям и по отраслям промышленности, как, например, по сельскому хозяйству и другим отраслям деятельности, в которых такая специализация может быть полезна;

b) для надлежащего удовлетворения нужд особых категорий лиц, ищущих работу, например инвалидов.

Статья 8

В рамках служб занятости и профессионального ориентирования предпринимаются и разрабатываются специальные мероприятия для подростков.

Статья 9

1. Персонал службы занятости состоит из государственных служащих, которые по своему правовому положению и условиям службы независимы от смены правительства и свободны от неправомерного влияния извне и которым, поскольку это совместимо с требованиями службы, обеспечивается постоянство службы.

2. При условии соблюдения правил, установленных национальным законодательством для набора государственных служащих, персонал службы занятости набирается только по признаку его квалификации для выполнения своих обязанностей.

3. Компетентный орган власти устанавливает способы проверки этой квалификации.

4. Персонал службы занятости получает необходимую для выполнения своих обязанностей подготовку.

Статья 10

Служба занятости, а там, где это уместно, и другие органы власти в сотрудничестве с организациями работодателей и работников и другими заинтересованными органами, принимают все возможные меры для поощрения полного использования работодателями и работниками на добровольных началах предлагаемых службой занятости возможностей.

Статья 11

Компетентные органы власти принимают все необходимые меры для обеспечения эффективного сотрудничества между государственной службой занятости и частными бюро по найму, не преследующими целей коммерческой выгоды.

Статья 12

1. Если на территории Члена Организации имеются большие районы, где вследствие распыленности населения или уровня развития района компетентный орган власти считает практически неосуществимым применение положений настоящей Конвенции, этот орган власти может изъять такие районы из-под действия Конвенции либо вообще, либо с такими исключениями в отношении некоторых предприятий или профессий, которые он считает целесообразным сделать.

2. Каждый Член Организации в своем первом ежегодном докладе о применении настоящей Конвенции, представляемом в соответствии со статьей 22 Устава Международной Организации Труда, указывает все районы, в отношении которых он предполагает прибегнуть к положениям настоящей статьи, а также причины, по которым он намеревается воспользоваться этими положениями. Ни один Член Организации не может после представления своего первого ежегодного доклада использовать положения настоящей статьи, кроме как в отношении районов, указанных им в этом докладе.

3. Каждый Член Организации, прибегающий к положениям настоящей статьи, указывает в последующих ежегодных докладах любые районы, в отношении которых он отказывается от права применять положения настоящей статьи.

Статья 13

1. В отношении территорий, упомянутых в статье 35 Устава Международной Организации Труда, измененного в соответствии с Актом о поправке 1946 года к Уставу Международной Организации Труда, за исключением территорий, упомянутых в пунктах 4 и 5 этой статьи, каждый Член Организации, ратифицирующий настоящую Конвенцию,

направляет Генеральному Директору Международного Бюро Труда одновременно с документом о ратификации или в возможно короткий срок после ратификации заявление с указанием:

- a) территорий, в отношении которых он обязуется применять положения Конвенции без изменений;
- b) территорий, в отношении которых он обязуется применять положения Конвенции с изменениями, и деталей этих изменений;
- c) территорий, на которых Конвенция не будет применяться, и в этом случае причин, по которым она не будет применяться;
- d) территорий, в отношении которых он резервирует свое решение.

2. Обязательства, упомянутые в подпунктах a и b пункта 1 настоящей статьи, считаются неотъемлемой частью документа о ратификации и влекут за собой одинаковые с ней последствия.

3. Любой Член Организации может посредством нового заявления отказаться от всех или от части оговорок, сделанных в его предыдущем заявлении в соответствии с подпунктами b, c и d пункта 1 настоящей статьи.

4. Любой Член Организации может в периоды, в течение которых настоящая Конвенция может быть денонсирована в соответствии с положениями статьи 17, направить Генеральному Директору новое заявление, изменяющее в любом другом отношении условия любого предыдущего заявления и сообщающее о существующем положении на определенных территориях.

Статья 14

1. Когда вопросы, затрагиваемые в настоящей Конвенции, входят в компетенцию самих властей территории вне метрополии, Член Организации, ответственный за международные отношения этой территории, может по соглашению с правительством этой территории направить Генеральному Директору Международного Бюро Труда заявление о принятии обязательств по настоящей Конвенции от имени такой территории.

2. Заявление о принятии обязательств по настоящей Конвенции может быть направлено Генеральному Директору Международного Бюро Труда:

- a) двумя или более Членами Организации в отношении территории, которая находится под их совместным управлением;
- b) любой международной властью, ответственной за управление какой-либо территорией на основе положений Устава Организации Объединенных Наций или какого-либо другого действующего в отношении этой территории постановления.

3. В заявлениях, направляемых Генеральному Директору Международного Бюро Труда в соответствии с положениями предыдущих пунктов Настоящей статьи, указывается, будут ли положения Конвенции применяться на данной территории без изменений или с изменениями; в случае, если в заявлении указывается, что положения Конвенции будут применяться при условии их изменения, в нем уточняется, в чем именно состоят эти изменения.

4. Заинтересованный Член или Члены Организации или международная власть могут посредством нового заявления отказаться полностью или частично от права воспользоваться изменениями, оговоренными в каком-либо предыдущем заявлении.

5. Заинтересованный Член или Члены Организации или международная власть в периоды, когда Конвенция может быть денонсирована в соответствии с положениями статьи 17, могут направить Генеральному Директору новое заявление, изменяющее в любом другом отношении условия любого предыдущего заявления и сообщающее о существующем положении в отношении применения настоящей Конвенции.

Статья 15

Официальные документы о ратификации настоящей Конвенции направляются Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации.

Статья 16

1. Настоящая Конвенция связывает только тех Членов Международной Организации Труда, чьи документы о ратификации зарегистрированы Генеральным Директором.
2. Она вступает в силу через двенадцать месяцев после того, как Генеральный Директор регистрирует документы о ратификации двух Членов Организации.
3. Впоследствии настоящая Конвенция вступает в силу в отношении каждого Члена Организации через двенадцать месяцев после даты регистрации его документа о ратификации.

Статья 17

1. Любой Член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, может по истечении десятилетнего периода с момента ее первоначального вступления в силу денонсировать ее посредством акта о денонсации, направленного Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации. Денонсация вступает в силу через год после регистрации акта о денонсации.
2. Каждый Член Организации ратифицировавший настоящую Конвенцию, который в годичный срок по истечении упомянутого в предыдущем пункте десятилетнего периода не воспользуется своим правом на денонсацию, предусмотренным в настоящей статье, будет связан на следующий период в десять лет и впоследствии сможет денонсировать настоящую Конвенцию по истечении каждого десятилетнего периода в порядке, установленном в настоящей статье.

Статья 18

1. Генеральный Директор Международного Бюро Труда извещает всех Членов Международной Организации Труда о регистрации всех документов о ратификации и актов о денонсации, полученных им от Членов Организации.
2. Извещая Членов Организации о регистрации полученного им второго документа о ратификации, Генеральный Директор обращает их внимание на дату вступления настоящей Конвенции в силу.

Статья 19

Генеральный Директор Международного Бюро Труда направляет Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций полные сведения относительно всех документов о ратификации и актов о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

Статья 20

Каждый раз, когда Административный Совет Международного Бюро Труда считает это необходимым, он представляет Генеральной Конференции доклад о применении настоящей Конвенции и решает, следует ли включить в повестку дня Конференции вопрос о ее полном или частичном пересмотре.

Статья 21

1. В случае если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусмотрено обратное, то:

- а) ратификация каким-либо Членом Организации новой, пересматривающей конвенции влечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 17, немедленную денонсацию настоящей Конвенции при условии, что новая, пересматривающая конвенция вступила в силу;

b) начиная с даты вступления в силу новой, пересматривающей конвенции настоящая Конвенция закрыта для ратификации ее Членами Организации.

2. Настоящая Конвенция остается во всяком случае в силе по форме и содержанию в отношении тех Членов Организации, которые ее ратифицировали, но не ратифицировали новую, пересматривающую конвенцию.

Статья 22

Английский и французский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.

1 Дата вступления в силу: 10 августа 1950 года.